

Bruxelles, le 20 février 2003

- Aux Pouvoirs organisateurs des établissements de l'Enseignement subventionné ;
- Aux Chefs des Établissements d'enseignement organisés ou subventionnés par la Communauté française ;
- Aux Directeurs des Centres P.M.S. - I.M.S. organisés ou subventionnés par la Communauté française ;
- Aux Fonctionnaires généraux et Chefs de service des Administrations et Directions générales du Ministère de la Communauté française.

Pour Information :

- Aux Membres du service d'Inspection ;
- Aux Associations de Parents.

HI/LZ/EF/GD/VR/

CIRCULAIRE D'INFORMATIONS GÉNÉRALES Mars 2003

ACTIVITÉS PROPOSÉES

Info. 1 : Exposition « Next Flag »

Info. 2 : Arsmuzikina : chanter à l'école , chanter à l'opéra

Info. 3 : Les Giboulées au Théâtre de la Balsamine

Info. 4 : Initiation à la calligraphie chinoise

Info. 5 : Ville des mots et « la Langue française en Fête »

Info. 6 : Rencontre - débat avec l' Ecole (Service Educatif de la Monnaie)

Info. 7 : « Dino Day » au Muséum des Sciences naturelles

Info. 8 : Fête de l'Internet 2003

Info.9 : Anima : 22ème Festival du dessin animé et du film d'animation de Bruxelles

CONCOURS

Info.10: « Concours Vidéo Simenon » avec le Centre de ressources en éducation aux Médias

PUBLICATIONS

Info.11 : Tribal, magazine fait par les jeunes

Info.12 : «Chemins de Traverse » volume 4

Le Secrétaire général,

Henry INGBERG

ACTIVITÉS PROPOSÉES

Info.1

Exposition « Next Flag »

Le Secteur des Arts plastiques de la Province de Hainaut accueille, au B.P.S.22, à Charleroi, une sélection exceptionnelle d'œuvres d'art contemporain africain: une manifestation qui s'intègre dans un programme d'envergure internationale qui fédère plusieurs événements sous un même intitulé: "Next Flag. Reexistencia cultural generalizada".

L'exposition propose un panorama complet des personnalités les plus marquantes de la création africaine actuelle et entend sortir du cadre strictement artistique, pour aborder des préoccupations de société plus larges, liées à l'Afrique et à la mondialisation. Aux cimaises, des œuvres des principaux artistes contemporains africains présents dans des grandes manifestations internationales: William Kentridge, Kendell Geers, Yinka Shonibare, Fernando Alvim, Olu Oguibe, Minette Vari, Pascale Marthine Tayou, etc. A cette occasion, le Secteur des Arts plastiques propose, en collaboration avec le Service provincial de la Jeunesse et le Service des Animations et de la Formation, des parcours commentés, ludiques et interactifs, destinés au public scolaire. Les enfants de 8 à 12 ans, pourront, en outre, participer à un atelier au cours duquel ils seront invités à exprimer leur créativité au moyen de différentes techniques.

Lieu : B.P.S. 22 (Bâtiment Provincial Solvay, site de l'Université du Travail)
22, boulevard Solvay à 6000 Charleroi.

Dates : du 15/03 au 18/05 (du jeudi au dimanche de 12 à 18h).

Animations : du lundi au vendredi

Informations

Pierre-Olivier Rollin - Sophie Jansseune (coordinatrice des animations). Service des Arts plastiques de la province du Hainaut :T/ 064 22.51.70.- B.P.S. 22 : 071 53.15.15.

F/ 064 26.56.24 dossier pédagogique

Courriel : Tpierre_olivier.rollin@hainaut.be

Site : www.bps22-culture.com

•••

info.2

Arsmuzikina : chanter à l'école , chanter à l'opéra

Ars Musica et le Service Educatif de la Monnaie veut marquer son anniversaire (15 ans pour le festival « Ars Musica » et 10 ans pour le Service Educatif de la Monnaie) par un grand projet **VOIX**. Ce projet conçu en partenariat se déroule au second trimestre de cette année scolaire 2002-2003 et associe des enfants de classe de 5^e et 6^e primaire de **quatorze écoles** essentiellement de la région bruxelloise et le **Chœur d'enfants de la Monnaie**. Quatre compositeurs belges ont écrit une œuvre pour le Chœur d'enfants de la Monnaie et ses six cents écoliers. **Pierre Bartholomé, Philippe Boesmans, Luc Brewaeys et Wim Henderickx** ont répondu avec enthousiasme à l'invitation et se sont aussitôt mis au travail. Au terme de ces dix semaines d'ateliers VOIX dans les écoles, ce projet pédagogique [**arsmuzikina**] aboutira le mercredi 19 mars à 13h dans la grande salle du Théâtre Royal de la Monnaie (réservé prioritairement aux écoles et à la presse) sous la forme d'un concert « événement ». Au cours de celui-ci, le Chœur d'enfants de la Monnaie chantera avec les six cents enfants francophones et néerlandophones engagés dans l'aventure. Ils exécuteront, ensemble ou successivement, des pièces de Benjamin Britten et les quatre pièces de

compositeurs belges créées spécialement pour ce projet. Ce même concert ouvrira la journée de clôture du festival « Ars Musica » 2003, le dimanche 23 mars à 11h à Flagey.

“ arsmuzikina

Date : dimanche 23.03 à 11h - Flagey - studio 4 place Flagey à 1050 Bruxelles

Prix : gratuit

Informations :

Ars Musica

Galerie Louise, 203 / 1 à 1050 Bruxelles

T/ 02 219 26 60 - F/ 02 219 88 14

site www.arsmusica.be

•••

Info.3

Les Giboulées à la Balsamine

La pièce "Extermination du peuple" de Werner Schwab, dans une mise en scène de Isabelle Gyselinx., est une comédie radicale, une satire virulente de la société autrichienne, qui a de nombreux points commun avec la nôtre. A l'occasion de ces représentations, des animations seront organisées dans des écoles en quatre étapes:

- Présentation de Werner Schwab, auteur contemporain, et de la pièce.
- Présentation de la pièce, des personnages et de la langue de Schwab.
- Ateliers d'improvisations: propositions de scène et formation de groupes de travail
- Présentation vidéo de quelques extraits de la première ébauche publique d' "Extermination..."

Avec des exemples concrets de la pièce, le travail sera axé sur le thème: "Pourquoi dans le monde d'aujourd'hui, l'homme est-il incapable de vivre avec l'homme?"

En effet, tant par les thèmes abordés que par la dramaturgie, Schwab décrit un monde où il est bien difficile d'être "humain". Ainsi en explorant l'univers de Schwab, nous mettrons en exergue la richesse et les différentes possibilités que peut offrir cette pièce.

Représentations scolaires du 17 au 21 mars 2003, les après- midi pour des étudiants d'humanité supérieure.

Prix : 5 €par personne (pour un groupe scolaire).

Lieu : Théâtre de la Balsamine 1, avenue Félix Marchal -1030 Bruxelles

Informations : Delphine Bentein

T/ 02 735 64 68

Courriel : balsamine.delphine@skynet.be

Site www.balsamine.be

•••

Info.4

Initiation à la calligraphie chinoise

Le Service éducatif du Centre de la Gravure et de l'Image imprimée organise trois types d'activités ouvertes à tous les âges : - parcours découverte; - atelier créatif; - stage d'initiation.

la visite guidée permet une découverte historique, plastique et technique de trois expositions :

"L'affiche chinoise 1921-2001", "Fabrice Praeger - INVENTER" et "Biofictions – du réel au pixel.

Le pixel, nouveau réel ?". Celle-ci a fait l'objet d'un concours de création d'images informatiques dont les œuvres primées, images sensibles, fortes, voire troublantes, sont exposées. Réservation obligatoire.

les 10, 14, 17, 25 mars et les 2 et 10 avril 2003 : séances d'initiation : - réalisation d'un sceau à partir d'une lettre ou des initiales de la personne. Cette conception graphique sera ensuite retravaillée en linogravure; - impression d'un calicot chinois, travail collectif à partir de linogravure ou gravure sur bois; - initiation à la calligraphie chinoise. Réservation obligatoire.

du 14 au 18 avril 2003 (pour 15 participants) : stage pour enfants de 6 à 12 ans, sur l'art de l'estampe et de la calligraphie chinoises. De 9 à 16 h, du lundi au vendredi - assurance et matériel compris - par enfant : 60 €

Dates : du 25 janvier au 27 avril 2003

Informations :

Centre de la Gravure et de l'Image imprimée - rue des Amours 10 à 7100 La Louvière -

Martine Meyer ou Patricia Visentin, Service Educatif - T/064 27 87 21 -

T/064 27 87 27 - F/064 27 87 29 (Réservation obligatoire) - Courriel : edu@centredelagravure.be

•••

Info.5

Ville des Mots 2003 et « la Langue française en Fête »

La langue française est en fête aux quatre coins de la Communauté française. Depuis 1995, le Service de la langue française de la Communauté française, en partenariat avec la RTBF, orchestre cette campagne dans un esprit ludique, pour le pur plaisir des mots.

Pourquoi une fête de la langue française ? Avec son temple de règles et de contraintes, le français exige pour être maîtrisé de très longues heures de grammaire et d'orthographe. A force d'associer la langue française à des règles et à des sanctions, on pourrait bien ne plus oser parler ni écrire. Mais la langue française n'est pas un sanctuaire ! Au contraire, la langue française est une langue qui vit, qui chante, qui poétise, une langue de théâtre et de création, une grande langue de communication, capable de dire la modernité et riche de sa diversité dans l'espace francophone. La langue française en fête, c'est l'éloge de cette vitalité. C'est la fête d'une langue plaisir, plurielle, ouverte et positive. Pendant une semaine, petits et grands sont invités à porter un regard neuf sur la langue.

Des animations et des spectacles un peu partout : la fête de la langue, c'est également un programme d'activités dans toute la Communauté française. Animations visuelles, expositions, animations de rue, spectacles, activités en matinée scolaire, concours, etc. : à Huy, Braine-l'Alleud, Dinant, Namur, Ath, Marche-en-Famenne, Mouscron. **Watermael-Boitsfort** est la *Ville des mots* et le point de chute de cette édition 2003. Dès le 25 février, le programme complet pourra être obtenu au numéro d'appel 0800.20.000 ou sur www.cfwb.be/franca/fetelangue/pg001.htm

Quelques événements peuvent être épinglés:

-La **semaine de l'impro** organisée par des comédiens professionnels de la Ligue d'impro dans le cadre de *La langue française en fête*: des exercices d'improvisation ludiques, progressifs et pédagogiques à faire en classe avec les élèves (info: www.ligueimpro.be)

-La **ludictée** de Bruno Coppens, le jeudi 20 mars à Watermael-Boitsfort et dans les anciennes *Villes des mots*. Elle est diffusée en direct sur TV5. Le texte, présenté sous forme de dialogue, est truffé de belgicisms, de québécoisismes et d'africanismes. Inutile d'être champion d'orthographe ; le défi consiste à donner la version la plus cohérente de ce texte en français universel.

-La **Journée de l'impro** le dimanche 23 mars sur la place Keym à Watermael-Boitsfort

-La **Journée Raymond Queneau** le samedi 15 mars à Watermael-Boitsfort

-Les supports presse jeunesse des éditions **Averbode** et **Vers l'avenir** font la part belle à la fête de la langue et présentent dans leurs numéros de mars tous les ingrédients pour faire la fête.

Dates : du 15 au 23 mars

Informations :

T/02 413.29.26 – 02 /413.32.74 - F/ 02 413.35.88

Courriel : natalie.marchal@cfwb.be

Site : <http://www.villedesmots.com>



Info.6

Rencontre - débat avec l' Ecole (Service Educatif de la Monnaie)

Dans le cadre de son dixième anniversaire, le Service Educatif de la Monnaie organise quatre rencontre-débat.

La troisième rencontre s'adresse particulièrement aux acteurs de l'enseignement supérieur. Elle sera faite d'interventions d'enseignants qui présenteront des activités menées par eux avec le Service Educatif de la Monnaie et permettra aussi d'entendre l'écho d'expériences extérieures au TRM.

L'échange qui suivra tentera de clarifier les attentes des établissements d'enseignement supérieur de tous types de collaboration avec le Théâtre de la Monnaie.

Il contribuera à définir les formes futures voire nouvelles, de la collaboration *Enseignement supérieur – Opéra*.

Cette rencontre se situe au cœur de TAKE A NOTE, seconde version d'un week-end entièrement dédié aux jeunes de moins de vingt-huit ans, qui multipliera les propositions de rencontres, de découvertes et de spectacles les samedi 22 et dimanche 23 mars 2003.

Date : 22 mars de 10h00 à 13h00 au TRM.

Informations : T/02 229 13 75

Courriel : s.deville@lamonnaie.be

Informations à propos du week-end TAKE a NOTE T/02 229 13 37

Courriel : a.jungers@lamonnaie.be



Info. 7

« Dino Day » au Muséum des Sciences naturelles

"Dino Day" est une journée d'animations pour en savoir plus sur les dinosaures.

Vous avez toujours rêvé d'en savoir plus sur les dinosaures? Le métier de paléontologue vous fascine?

Le Muséum des Sciences naturelles propose « la plus belle expo dino du monde » : une journée consacrée entièrement aux dinosaures et au métier de paléontologue. Le programme de la journée est varié: visite approfondie de " Dig a Dino, la plus belle expo dino du monde, accueil par un paléontologue qui vous expliquera son métier et vous fera visiter son univers de travail. Possibilité de manipuler de vrais fossiles. Une conférence sur le thème des "Fouilles d'hier et d'aujourd'hui" retracera le parcours des paléontologues depuis Bernissart jusqu'à nos jours. La projection d'un film sur les fouilles réalisées en Roumanie par nos chercheurs est également prévue.

Date : samedi 29 mars 2003 de 9h45 à 16h45.

Ces journées sont prévues pour les 12 ans et plus.

Prix unique pour la journée : 17 €

Inscription obligatoire au 02 627 42 34

Lieu : Muséum des Sciences naturelles

Rue Vautier 29 à 1000 Bruxelles

Informations :

Info 24 heures/24: 02 627 42 38 – F/ 02 646.44.66

Site : www.sciencesnaturelles.be



Info. 8

Fête de l'Internet 2003

La 3e édition belge de la Fête de l'Internet est placée sous le signe de la proximité. Les "espaces publics numériques" (EPN) - aménagés dans bibliothèques publiques, administrations communales, organisations de jeunesse ou d'éducation permanente, etc. - visent à rendre plus perceptible la pratique des technologies de l'information et de la communication (TIC)

Deux sites sont mis disposition :

- www.fete-internet.be : informations générales sur la Fête et initiatives particulières telles que journées portes ouvertes, inaugurations de cyber-espaces, démonstrations, débats, initiations et formations, jeux sur le web, concours, etc.
- www.veille-citoyenne.be : journal en ligne qui veut porter un regard critique et citoyen sur l'Internet.

Information : Fête de l'Internet, rue Antoine Gautier 25 à 1040 Bruxelles
Philippe Allard, Coordinateur - T/0497 44 79 40 - F/02 735 51 06 -
courriel : coordination@fete-internet.net

•••

Info. 9

Anima

**22ème Festival du dessin animé
et du film d'animation de Bruxelles**

Toutes les après-midi leur sont réservées aux enfants.

A côté de programmes inédits de courts métrages comme « Le trop petit prince », « Le Roi de la forêt » ou « Loulou et autres loups », les plus jeunes pourront découvrir des nouveaux films « Momo à la conquête du temps », « La Famille de la jungle », « Les Enfants de la pluie » etc.

Des ateliers pour enfants, des animations musicales et des expositions compléteront cette édition très variée.

L'Atelier pour enfants du Festival : atelier d'initiation au dessin animé pour les 9-12 ans. L'atelier liégeois « Caméra Enfants Admis » propose une initiation au dessin animé aux enfants de 9 à 12 ans. Ces journées découvertes auront pour point de départ un atelier d'écriture qui permettra aux enfants de libérer leur imaginaire et de jouer avec la langue. Les thèmes ainsi abordés pourront ensuite être utilisés pour réaliser des dessins animés. Ce sera donc l'occasion de découvrir certaines techniques cinématographiques et de se familiariser avec un matériel de pointe.

Après la sonorisation, à la fin de chaque journée, les films seront projetés sur place aux enfants et à leurs parents.

Chaque jeune réalisateur pourra recevoir, à sa demande, une cassette vhs avec son film.

Dates: du 3 au 7 mars 2003, de 9h30 à 16h30

Lieu: Centre culturel "Le Botanique", rue royale, 236 à 1210 BRUXELLES

Prix: 25 €pour la journée. Prix de la cassette VHS 7,50 €(frais d'envoi compris).

Renseignements: Caméra Enfants Admis: 04/253 59 97

Réservation par téléphone:

T/ 02 .27.35 (Auditorium 44)

0900/00600 (Ticket Fnac, 45 cent/minute)

Par Internet: www.fnac.com (Fnac)

Dates : 26 février - 9 mars 2003

Avec l'appui, notamment de La Communauté française de Belgique Direction de l'audiovisuel et des Multimédias, de la Direction de la Culture, des Services de la Jeunesse et de l'Éducation permanente, des Centres d'expression et de créativité, des Tournées Art et Vie, des Services de Prêt de Matériel de la Communauté française

Informations:

Folioscope avenue de Stalingrad 52 à 1000 Bruxelles

T/ 02.534.41.25 - 02/513 69 97 - F/02 534.22.79

Courriel : info@folioscope.be

Site : www.awn.com/folioscope

CONCOURS

Info.10

« Concours Vidéo Simenon » avec le Centre de ressources en éducation aux Médias pour le réseau de l'Enseignement officiel Subventionné

Organisé avec le soutien de la Communauté française et du Conseil de l'Education aux Médias, ce concours porte sur la réalisation par une classe d'une adaptation vidéo d'un texte écrit de Georges Simenon, roman, chapitre, page, paragraphe, ligne,... Un travail modeste mais bien maîtrisé est plus méritoire qu'un projet ambitieux mais inabouti.

L'objectif prioritaire est de susciter au sein de la classe une réflexion sur les convergences possibles entre texte écrit et texte audiovisuel, dans une optique d'approfondissement de chacun des langages et dans une démarche d'éducation aux médias. Ainsi, le choix du type d'adaptation est laissé aux auteurs : fidélité à l'esprit de l'œuvre ou audio-visualisation du texte écrit.

Plusieurs raisons expliquent que l'écrivain liégeois ait été retenu. Certes, l'année 2003 marque le centième anniversaire de la naissance de Simenon, mais surtout, son œuvre – qui a fait l'objet de nombreuses adaptations au cinéma, à la télévision ou en B.D. – nous paraît être un terrain idéal pour se lancer dans l'aventure d'une recherche sur les différentes formes d'adaptation et dans une réalisation concrète.

Informations et règlement du concours :

Michel Clarembeaux (Directeur C.A.V)

51, rue Beeckman à 4000 Liège

T/ 04.232.18.81 – F/ 04.232.18.82

Courriel: cav.liege@sec.cfwb.be

Site : www.cavliege.be

NB : Le concours s'adresse à toute classe de l'enseignement secondaire supérieur (2^{ème} et 3^{ème} degrés), sans distinction de réseau, de type, d'orientation ou de section.

PUBLICATIONS

Info.11

Tribal, magazine fait par les jeunes

Un groupe de jeunes, âgés de 15 à 22 ans a lancé, voici plus de trois ans, un magazine du nom de TRIBAL : un magazine gratuit, rédigé entièrement par des jeunes et pour des jeunes. Son unique but est de leur offrir un moyen d'expression libre et interactif. Au travers de ses rubriques, il traite divers sujets tels que des problèmes de société, l'environnement, l'actualité musicale, des critiques de livres ou de films, des interviews de personnes en vue, etc.

Une cinquantaine de jeunes bénévoles provenant d'horizons divers participent à la rédaction du magazine papier distribué à 10.000 exemplaires dans les écoles brabançonnaises. Grâce au site Internet www.tribal.be, ce sont plus de 500 visiteurs par jour qui lisent les articles publiés sur le site.

Avec le soutien de la Communauté française, ces jeunes veulent ouvrir le magazine à l'ensemble des étudiants francophones et élargir considérablement sa diffusion. C'est dans cet esprit qu'ils font appel à vous, afin d'inciter les élèves à prendre une part active à une initiative qui leur est tout particulièrement destinée. L'étude de la presse écrite et des médias figure dans tous les programmes d'enseignement. TRIBAL donne l'occasion d'aborder concrètement ces thèmes avec l'ensemble des élèves.

Ceux-ci auront en effet la possibilité de voir l'un de leurs articles publié dans le magazine. De petits comités de rédaction pourraient même voir le jour au sein de l'établissement. Les élèves seront ainsi

motivés en voyant leur travail récompensé par une véritable publication touchant de nombreux jeunes.

Le succès de ce projet dépend en grande partie de la collaboration des enseignants. Le groupe des jeunes demande à chaque école adhérent à sa proposition de se charger de la distribution bimestrielle d'un minimum de 250 exemplaires du magazine.

Informations : Dimitri 0497/90.69.43 Site : <http://projet.tribal.be>

•••

Info.12

«Chemins de Traverse » volume 4

Le volume 4 a été conçu dans la continuité des volumes précédents (qui ont été largement distribués et sont épuisés). Il est envoyé gratuitement dans les écoles. N'hésitez pas à le demander à la Direction !

Un premier volet présente des projets réalisés par des écoles en discrimination positive en liaison avec un opérateur culturel, les objectifs qui ont été poursuivis et l'analyse que les porteurs du projet ont faite de l'impact culturel rencontré auprès des élèves.

Le deuxième volet reproduit des témoignages d'acteurs de terrain et d'élèves qui ont participé à des stages Adeps, dans le contexte scolaire, un article de présentation de la nouvelle brochure interactive de l'Adeps « Clés pour la forme » et du cédérom qui a été distribué dans les écoles en septembre 2002.

Le troisième volet est consacré aux synergies développées par les associations d'éducation permanente (subventionnées par ce secteur de la Communauté française) à destination du monde scolaire.

Le lecteur intéressé, qui voudrait emprunter ces chemins, visitera aussi le site www.cfwb.be afin d'actualiser ou étendre son information.

Pour toute information ou obtenir un exemplaire supplémentaire de la brochure:

S'adresser au -Téléphone vert : 0800.20.000

Ou à la Cellule Culture et Enseignement / Ministère de la Communauté française

T/02.413.24.16 (avec répondeur automatique)

F/02.413.28.86

Courriel : synergies@cfwb.be

Site : www.cfwb.be/culture-enseignement